

Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zu den regulatorischen Modellen: RVA-Y1, ADC-N1

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF.

⚠️ WARNUNG: Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, darunter:













LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

⚠️ WARNUNG: Lesen und halten Sie die Sicherheitshinweise bei der Einrichtung, Verwendung oder Wartung Ihres Roboters ein, um das Verletzungs- und Schadensrisiko zu verringern.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrungen und Kenntnisse unter Aufsicht verwendet werden, sofern sie im Vorfeld Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

⚠️ WARNUNG: Kann Krebs auslösen und die Fruchtbarkeit beeinträchtigen – www.P65Warnings.ca.gov/product

⚠️ Dies ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche Verletzungsgefahren aufmerksam zu machen. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

 Stromschlaggefahr	 Gerät der Klasse II	 Ausgabenennleistung, DC	 Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung	 Allgemeines Recycling-Symbol
 Brandgefahr	 Nur für den Innenbetrieb	 Eingabennleistung, DC	 Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren	 BFP Schutz gegen Rückeinspeisung
 Eingabennleistung, AC	 Separates Netzteil			

WARNUNG: Zeigt eine gefährliche Situation an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder gar Todesfällen führen kann.

ACHTUNG: Zeigt eine gefährliche Situation an, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Zeigt eine gefährliche Situation an, die bei Nichtvermeidung zu Sachbeschädigungen führen kann.

ALLGEMEINES



WARNUNG

- Ihr Roboter ist kein Spielzeug. Kleine Kinder und Haustiere sollten beaufsichtigt werden, während Ihr Roboter verwendet wird.
- Niemals auf dem Roboter oder der Entleerung sitzen oder stehen.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten Ladegeräte. Die Verwendung eines nicht autorisierten Ladegeräts kann dazu führen, dass der Akku Hitze oder Rauch abgibt, in Brand gerät oder explodiert.
- Dieses Produkt ist mit einem für Ihre Region genehmigten Netzkabel ausgestattet und darf nur mit einer Standard-Haushaltssteckdose (AC) verbunden werden. Verwenden Sie kein anderes Netzkabel. Für Ersatzkabel wenden Sie sich an den Kundendienst, damit Sie das richtige Netzkabel für Ihr Land erhalten.
- Öffnen Sie Ihren Roboter und die Entleerung nur, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Innen befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Servicepersonal warten.
- Gefahr von Stromschlägen: Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Bedienen oder entleeren Sie Ihren Roboter niemals mit nassen Händen.
- Lagern und betreiben Sie dieses Produkt nur bei Zimmertemperatur.
- Falls der zu reinigende Raum über einen Balkon verfügt, sollte eine physische Barriere verwendet werden, um den Zugang zum Balkon zu verhindern und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

ROBOTER



ACHTUNG

- Verwenden Sie den Roboter nicht in Bereichen, in denen offenliegende Steckdosen in den Boden eingelassen sind.
- Falls der Roboter über ein Stromkabel fährt und es mit sich zieht, könnte ein Gegenstand von einem Tisch oder Regal gezogen werden und hinunterfallen. Heben Sie Gegenstände wie Kleidung, lose Zettel, Zugschnüre von Fensterläden oder Vorhängen, Stromkabel und alle zerbrechlichen Gegenstände vor der Verwendung des Roboters vom Boden auf.
- Beachten Sie, dass sich der Roboter von alleine bewegt. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie durch den Bereich laufen, der vom Roboter gereinigt wird, damit Sie nicht auf ihn treten.
- Verwenden Sie diesen Roboter nicht, um scharfe Gegenstände, Glas oder brennende oder rauchende Objekte aufzusaugen.

HINWEIS

- Dieser Roboter ist ausschließlich für den Gebrauch auf trockenen Böden vorgesehen. Verwenden Sie diesen Roboter nicht, um verschüttete Flüssigkeiten zu beseitigen. Lassen Sie nicht zu, dass der Roboter oder die Entleerung nass wird.
- Legen Sie keine Gegenstände auf Ihrem Roboter ab.
- Wenn die Ladegerätkontakte nicht sauber gehalten werden, kann es sein, dass der Akku des Roboters nicht mehr aufgeladen wird.

LADESTATION



WARNUNG

- Verwenden Sie keine Ladestation mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss es/er ersetzt werden.
- Trennen Sie Ihren Roboter vor der Reinigung oder Wartung immer von der Ladestation.

- Laden Sie Ihren Roboter nur mit dem Home Base Modell ADC - N1 auf. Das mitgelieferte Netzteil liefert eine Sicherheitskleinspannung, die der Eingangsmarkierung am Roboter entspricht, die für einen sicheren Betrieb erforderlich ist.
- Um zu verhindern, dass der Roboter eine Treppe hinunterfällt, müssen Sie sicherstellen, dass die Ladestation mindestens 1,2 m von einem Treppenabsatz entfernt aufgestellt ist.

HINWEIS

- Das Produkt darf nicht mit Spannungswandlern verwendet werden. Bei Verwendung von Spannungswandlern verfällt die Garantie sofort.
- Wenn Sie in einem Gebiet leben, in dem es häufiger zu Gewittern kommt, empfiehlt es sich, einen zusätzlichen Überspannungsschutz zu verwenden. Die Ladestation kann im Fall von schweren Gewittern mit einem Überspannungsableiter geschützt werden.

AKKU



WARNUNG

- Nicht öffnen, zerbrechen, über 80 °C erhitzen: oder verbrennen. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Lassen Sie keine Metallgegenstände die Akkuterminals berühren, und tauchen Sie den Akku niemals unter Wasser, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Setzen Sie Akkus keinen mechanischen Stößen aus.
- Überprüfen Sie die Akkus regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Lecks. Laden Sie keine beschädigten oder leckenden Akkus; die Flüssigkeit undichter Akkus darf nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Falls ein Kontakt erfolgt ist, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser, und bemühen Sie sich um ärztliche Hilfe. Legen Sie den Akku in einen versiegelten Plastikbeutel und recyceln oder entsorgen Sie ihn gemäß den lokalen Umweltschutzbestimmungen. Lassen Sie ihn von Ihrem autorisierten iRobot Service Center vor Ort entsorgen.

ACHTUNG

- Kinder sollten Akkus nur unter Aufsicht verwenden. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, wenn eine Zelle oder ein Akku verschluckt wurde.

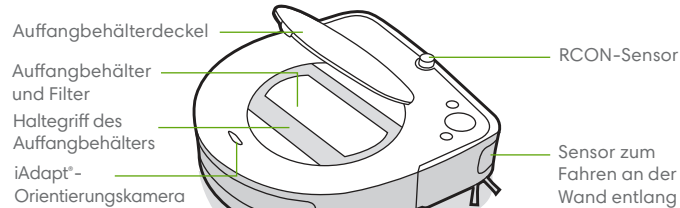


HINWEIS

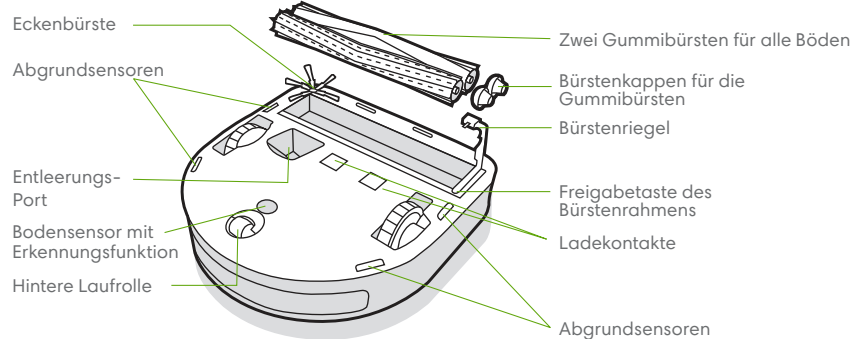
- Der Akku muss aus dem Roboter entfernt werden, bevor dieser recycelt oder entsorgt werden kann.
- Optimale Ergebnisse erzielen Sie nur mit dem iRobot -Lithium-Ionen-Akku, der mit dem Roboter ausgeliefert wird.
- Kaufen Sie als Ersatz einen identischen iRobot Akku, oder erkundigen Sie sich beim iRobot Kundendienst nach in Frage kommenden alternativen Akkus.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus.
- Laden Sie den Akku immer auf, und entfernen Sie ihn aus Ihrem Roboter und aus dem Zubehör, bevor Sie das Gerät länger lagern.

Über Ihren Roomba® Saugroboter

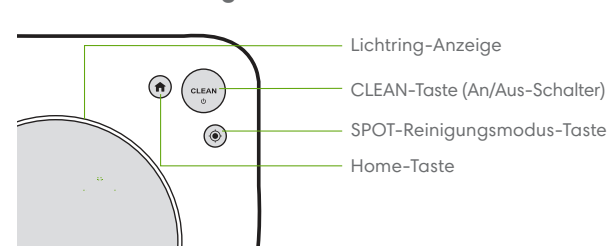
Ansicht von oben



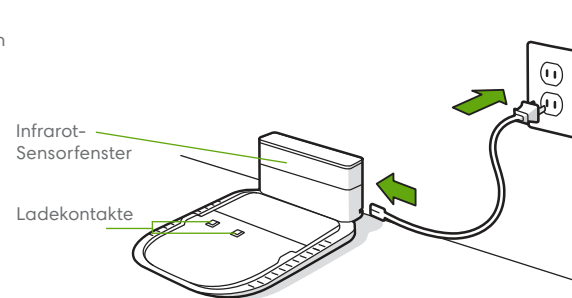
Ansicht von unten



Tasten und Anzeigen

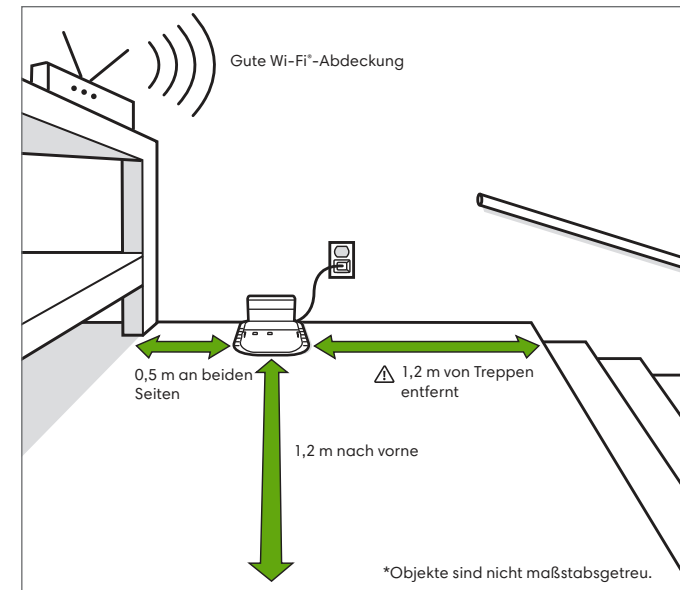


Home Base™ Ladestation



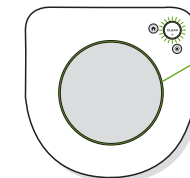
Verwendung Ihres Roomba® Saugroboters

Positionieren der Home Base™ Ladestation



! WARNUNG: Um zu verhindern, dass der Roboter eine Treppe hinunterfällt, müssen Sie sicherstellen, dass die Entleerung mindestens 1,2 m von einem Treppenabsatz entfernt aufgestellt ist.

Aufladen

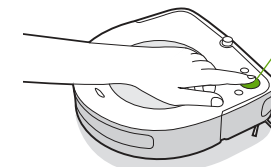


Lichtring beim Aufladen
 Solide: voll aufgeladen
 Pulsierend: wird aufgeladen
 Wird nach 1 Minute ausgeschaltet, um Strom zu sparen

- Stellen Sie den Roboter auf die Ladestation, um den Akku zu aktivieren.
- **Hinweis:** Ihr Roboter wird teilweise aufgeladen geliefert, wir empfehlen jedoch, dass Sie den Roboter drei Stunden lang aufladen, bevor Sie die erste Reinigungsaufgabe starten.
- Wenn der „CLEAN“-Text während des Ladevorgangs pulsiert, befindet sich der Roboter gerade in der Mitte einer Reinigungsaufgabe und nimmt die Aufgabe automatisch wieder auf, sobald er wieder aufgeladen wurde.
- Der Saugroboter verbraucht eine geringe Energiemenge, wenn er sich auf der Entleerung befindet. Sie können den Roboter in einen noch energiesparenderen Modus versetzen, wenn er nicht gebraucht wird. Anweisungen und Einzelheiten zum Standby-Modus mit reduzierter Leistung finden Sie in der iRobot HOME-App.
- Bei längerer Lagerung schalten Sie den Roboter aus, indem Sie ihn aus der Entleerung nehmen und 10 Sekunden lang gedrückt halten. Lagern Sie den Roboter an einem kühlen, trockenen Ort.

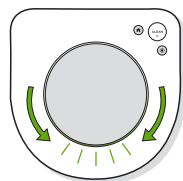
Reinigung

Verwenden Sie den Roboter häufig, um die Böden dauerhaft gepflegt und sauber zu halten.



Einfach CLEAN drücken
 Tippen Sie auf Start/Pause/Fortsetzen
 Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um eine Aufgabe zu beenden und den Roboter in den Ruhezustand zu versetzen
 Halten Sie für 10 Sekunden, um neu zu starten

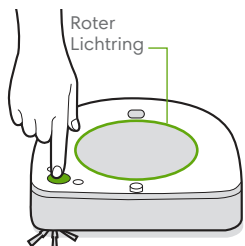
- Ihr Roboter wird Ihr Zuhause automatisch erkunden und reinigen. Am Ende einer Reinigungsaufgabe und wann immer er aufgeladen werden muss, kehrt er zur Entleerung zurück.
- Um den Roboter zurück zur Entleerung zu schicken, tippen Sie auf . Ein blaues Lichtringmuster zeigt an, dass der Roboter die Entleerung sucht.
- Wenn Ihr Roboter einen besonders schmutzigen Bereich erkennt, aktiviert er den Dirt Detect™-Modus und bewegt sich vorwärts und rückwärts, um den Bereich gründlicher zu reinigen. Die Lichtringanzeige blinkt blau.
- Tippen Sie auf , um einen bestimmten Bereich im SPOT-Reinigungsmodus zu reinigen. Der Roboter reinigt, indem er spiralförmig einen Bereich von etwa 1 Meter Durchmesser zunächst nach außen und dann wieder zurück zu seinem Ausgangspunkt abfährt. Die Lichtringanzeige zeigt eine blaue Spirale.



Wenn der Roboter feststellt, dass der Auffangbehälter geleert werden muss, leuchtet die Lichtringanzeige in einer roten Fließbewegung nach hinten.

Fehlerbehebung

- Ihr Roboter lässt Sie wissen, dass etwas nicht stimmt, indem er eine Audiowarnung abspielt und die Lichtringanzeige rot aufleuchtet. Drücken Sie CLEAN für Details. Weitere Unterstützung und Anleitungsvideos finden Sie in der iRobot HOME-App.
- Nach 90 Minuten Inaktivität abseits der Entleerung beendet der Roboter automatisch seine Reinigungsaufgabe.



Niedriger Akkustand. Bitte laden Sie das Gerät auf.

Lithium-Ionen-Akku

Verwenden Sie für optimale Ergebnisse nur den iRobot Lithium-Ionen-Akku, der mit Ihrem Roomba® Saugroboter geliefert wurde.

⚠️ WARNUNG: Für Lithium-Ionen-Akkus und Produkte mit Lithium-Ionen-Akkus gelten strenge Transportbestimmungen. Wenn Sie dieses Produkt (mit dem Akku) versenden möchten, MÜSSEN Sie die folgenden Versandanweisungen einhalten.

- Der Akku MUSS vor dem Versand ausgeschaltet werden.
- Schalten Sie den Akku aus, indem Sie den Roboter von der Entleerung nehmen und 10 Sekunden lang gedrückt halten. Alle Anzeigeleuchten erlöschen.
- Verpacken Sie das Produkt in seiner Originalverpackung.
- Der Versand darf nur über Land erfolgen (keine Luftfracht).
- Wenn Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich an unser Kundendienstteam.

Pflege und Wartung

Hinweise zu Pflege und Wartung des Roboters

Um die höchste Leistung Ihres Roboters zu garantieren, führen Sie die auf den folgenden Seiten beschriebenen Maßnahmen durch.

Sie finden weitere Anleitungsvideos in der iRobot HOME-App. Wenn Ihnen auffällt, dass der Roboter weniger Schmutz vom Boden aufnimmt, leeren Sie den Auffangbehälter aus, säubern Sie den Filter und reinigen Sie die Bürsten.

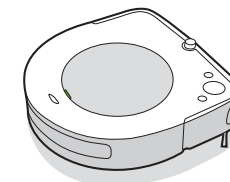
Teil	Reinigungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit*
Auffangbehälter	Auffangbehälter bei Bedarf auswaschen	K/A
Filter	Reinigen Sie ihn einmal pro Woche (zweimal pro Woche, wenn Sie ein Haustier haben). Nicht waschen.	Alle 2 Monate
Eckenbürste	Einmal im Monat reinigen	Alle 3 Monate
Sensoren für einen vollen Auffangbehälter	Alle 2 Wochen reinigen	K/A
Hintere Laufrolle	Alle 2 Wochen reinigen	Alle 12 Monate
Bürsten für verschiedene Oberflächen	Einmal im Monat reinigen (zweimal pro Monat, wenn Sie ein Haustier haben)	Alle 12 Monate
Sensoren und Ladekontakte	Einmal im Monat reinigen	K/A

📖 Hinweis: iRobot stellt verschiedene Ersatz- und Zubehörteile her. Wenn Sie ein Ersatzteil benötigen, erhalten Sie vom iRobot Kundendienst weitere Informationen.

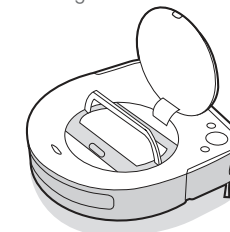
*Austauschfrequenzen können variieren. Teile sollten ausgetauscht werden, wenn sich Verschleißanzeichen zeigen.

Leeren des Auffangbehälters

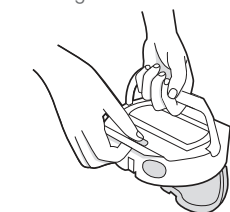
- 1 Drücken Sie die Entriegelung des Auffangbehälterdeckels und heben Sie den Auffangbehälter an.



- 2 Heben Sie den Griff an, um den Auffangbehälter zu entfernen.

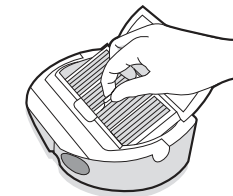


- 3 Drücken Sie die Taste für die Freigabe des Auffangbehälters zum Leeren des Auffangbehälters.

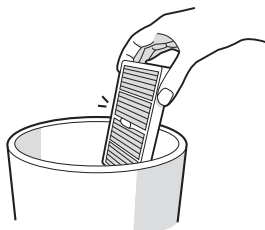


Reinigen des Filters

- 1 Öffnen Sie den Filter und ziehen Sie den Filter an der Lasche heraus.



- 2 Klopfen Sie allen Schmutz aus dem Filter am Rand eines Abfalleimers ab.



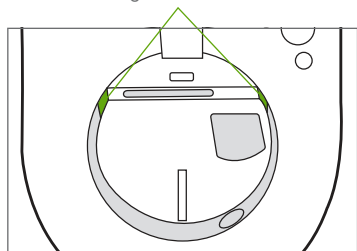
- 3 Setzen Sie den Filter wieder ein und schließen Sie die Filterklappe.

*** Wichtig:** Die Filterklappe lässt sich erst schließen, wenn Sie einen Filter korrekt einsetzen. Tauschen Sie den Filter alle zwei Monate aus.

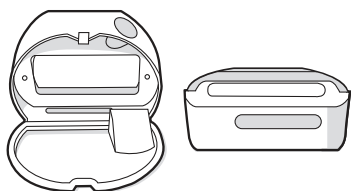
Reinigen der Sensoren für einen vollen Auffangbehälter

- 1 Entfernen und leeren Sie den Auffangbehälter.
- 2 Wischen Sie die inneren Sensoren mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

Sensoren für einen vollen Auffangbehälter



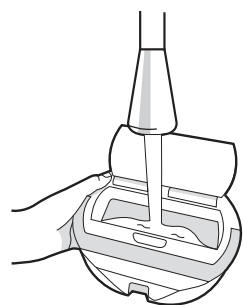
- 3 Entfernen Sie den Filter und waschen Sie den Auffangbehälter oder reinigen Sie ihn vorsichtig, um sicherzustellen, dass die Sensoranschlüsse sauber sind.



Waschen des Auffangbehälters

- * Wichtig:** Waschen Sie den Filter nicht. Entfernen Sie den Filter, bevor Sie den Auffangbehälter waschen.

- 1 Lösen Sie den Auffangbehälter, entfernen Sie den Filter, und öffnen Sie die Auffangbehälterklappe.
- 2 Spülen Sie den Auffangbehälter mit warmem Wasser aus.

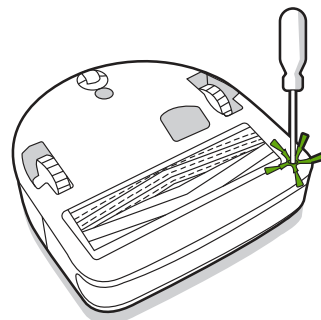


- Hinweis:** Der Auffangbehälter ist nicht für die Spülmaschine geeignet.

- 3 Stellen Sie sicher, dass der Auffangbehälter vollständig trocken ist. Setzen Sie den Filter dann wieder ein, und installieren Sie den Auffangbehälter wieder in dem Roboter.

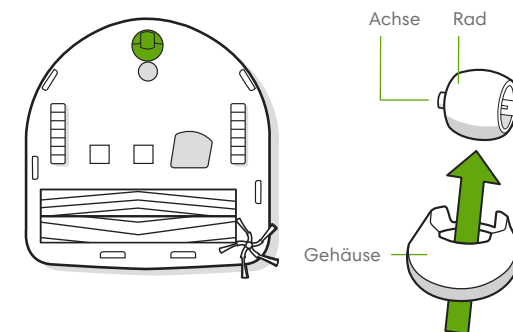
Reinigung der Eckenbürste

- 1 Lösen Sie mit einem kleinen Schraubendreher die Schraube, mit der die Eckenbürste befestigt ist.
- 2 Ziehen Sie, um die Eckenbürste zu entfernen. Entfernen Sie Haare und Schmutzpartikel und setzen Sie die Bürste wieder ein.



Reinigung der hinteren Laufrolle

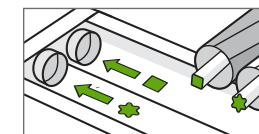
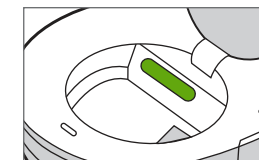
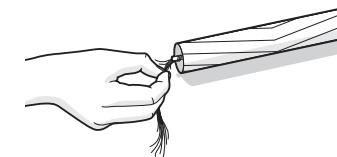
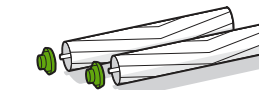
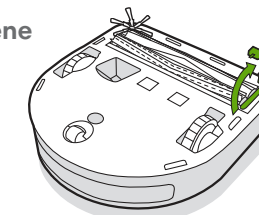
- 1 Ziehen Sie fest am Modul der hinteren Laufrolle, um es vom Roboter zu entfernen.
- 2 Drücken Sie fest aufs Rad, um es aus dem Gehäuse zu entfernen (siehe Abbildung unten).
- 3 Entfernen Sie allen Schmutz aus der Vertiefung für die Laufrolle.
- 4 Setzen Sie anschließend alle Teile wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Rad wieder einrastet.



- * Wichtig:** Wenn sich Haare oder Schmutz an der hinteren Laufrolle befinden, kann der Bodenbelag beschädigt werden. Wenn das Rad nach der Reinigung nicht frei läuft, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Reinigung der Bürsten für verschiedene Oberflächen

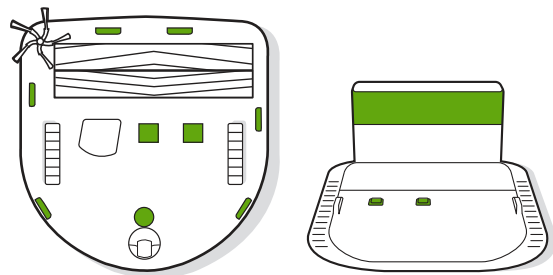
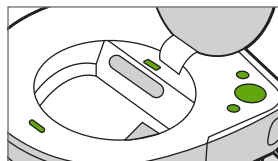
- 1 Drücken Sie auf die Freigabetaste des Bürstenrahmens, heben Sie den Bürstenrahmen hoch, und entfernen Sie alle Fremdkörper.
- 2 Entfernen Sie die Bürsten aus dem Roboter. Entfernen Sie die Bürstenkappen von den Enden der Bürsten. Entfernen Sie alle Haare oder Verschmutzungen, die sich unter den Kappen angesammelt haben. Setzen Sie die Bürstenkappen wieder auf.
- 3 Entfernen Sie alle Haare und Verschmutzungen von den quadratischen und sternförmigen Stiften an den gegenüberliegenden Seiten der Bürsten.
- 4 Entfernen Sie den Auffangbehälter aus dem Roboter, und beseitigen Sie allen Schmutz aus dem Saugweg.



- 5 Installieren Sie die Bürsten wieder in dem Roboter. Passen Sie die Form der Bürstenstifte an die Form der Bürstensymbole im Reinigungskopfmodul an.

Reinigen von Sensoren und Ladekontakten

- 1 Wischen Sie die Sensoren, das Kamerafenster und die Ladekontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.



- * **Wichtig:** Sprühen Sie keine Reinigungslösung oder Wasser direkt auf die Sensoren oder die Sensoröffnungen.

iRobot Kundendienst

USA und Kanada

Falls Sie Fragen oder Kommentare zu Ihrem Roomba® Saugroboter oder der Clean Base™-Automatischen Entleerung haben, wenden Sie sich bitte zunächst an iRobot, bevor Sie einen Einzelhändler kontaktieren.

Besuchen Sie zunächst www.irobot.com mit Tipps, häufig gestellten Fragen und Informationen zu Zubehörteilen. Diese Informationen finden Sie auch in der iRobot HOME-App. Sollten Sie danach immer noch Hilfe benötigen, wenden Sie sich an unseren Kundendienst unter **(877) 855-8593**.

iRobot USA-Kundendienst – Zeiten:

- Montag bis Freitag, 9:00 - 21:00 Uhr EST
- Samstag und Sonntag, 9:00-18:00 Uhr EST

Außerhalb der USA und Kanadas

Besuchen Sie global.irobot.com, um Folgendes zu tun:

- Um mehr über iRobot in Ihrem Land zu erfahren.
- Um Hinweise und Tipps zur Verbesserung der Leistung Ihres Roomba® Saugroboters zu erhalten.
- Antworten auf Ihre Fragen zu erhalten
- Kontakt zu Ihrer Kundenbetreuung aufzunehmen

Regulatorische Informationen



Hiermit erklärt die iRobot Corporation, dass dieses Funkgerät der EU-Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Webadresse bereit: www.irobot.com/compliance.

Dieses Gerät enthält das Trident-Funkmodulmodell der BYD Precision Manufacture Co., Ltd.: AXC-Y1. Trident ist ein Dual-Band-Funkmodul, das in 2,4-GHz- und 5-GHz-WLAN-Bändern arbeitet.

- Das 2,4-GHz-Band ist auf einen Betrieb zwischen 2400 MHz und 2483,5 MHz mit einer maximalen EIRP-Ausgangsleistung von 18,48 dBm (70,47 mW) bei 2412 MHz beschränkt.
- Das 5-GHz-Band ist auf einen Betrieb zwischen 5150 MHz und 5850 MHz mit einer maximalen EIRP-Ausgangsleistung von 21,02 dBm (126,47 mW) auf 5180 MHz beschränkt.



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Als Endverbraucher ist es Ihre Verantwortung, das Altgerät umweltsensibel zu entsorgen:

- (1) Rückgabe an den Vertrieb/Händler, von dem Sie das Produkt gekauft haben; oder
- (2) Ablegen in einer ausgewiesenen Sammelstelle.

Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts können wertvolle Ressourcen eingespart und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt verhindert werden, die ansonsten durch unsachgemäße Handhabung von Abfällen entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder bei Ihrer nächsten Sammelstelle. Für die unsachgemäße Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden. Weitere Informationen finden Sie in der folgenden Quelle: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm

iRobot®

©2019 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Alle Rechte vorbehalten. iRobot, Roomba, iAdapt und Virtual Wall sind eingetragene Marken der iRobot Corporation. Clean Base und Dirt Detect sind Marken der iRobot Corporation. Wi-Fi und das Wi-Fi-Logo sind eingetragene Marken der Wi-Fi Alliance.